

CIRCULAR LETTER

No. 313-15-879c

dated 07.04.2016

### Re:

amendments to Part IV "Ship's Equipment and Arrangements for the Prevention of Pollution by Sewage" of the Rules for the Prevention of Pollution from Ships Intended for Operation in Sea Areas and Inland Waterways of the Russian Federation, 2016, ND No. 2-020101-092-E

Item of technical supervision:

ships under construction and in service

Implementation	from the date of publication			
Valid: till	ND re-publication			
Validity period extended till				
Cancels / Amends/ Supplements Circular Letter No.		17 <del>-</del> 8	dated -	

Number of pages:

1 + 1

Appendices:

amendments to Part IV "Ship' s Equipment and Arrangements for the Prevention of Pollution by Sewage" of the Rules for the Prevention of Pollution from Ships Intended for Operation in Sea Areas and Inland Waterways of the Russian Federation, 2016, ND No. 2-020101-092-E

Technical Director - Head of Classification Directorate Vladimir I. Evenko

Amends

Rules for the Prevention of Pollution from Ships Intended for Operation in Sea Areas and Inland Waterways of the Russian Federation, 2016, ND No. 2-020101-092-E

We hereby inform that in connection with the adoption of a new revision of IACS Unified Interpretation (UI) MPC 88 (Rev. 1 Dec 2015), Section 3, Part IV "Ship's Equipment and Arrangements for the Prevention of Pollution by Sewage" of the Rules for the Prevention of Pollution from Ships Intended for Operation in Sea Areas and Inland Waterways of the Russian Federation, 2016, ND No. 2-020101-092-E, shall be amended as specified in the Appendix to the Circular Letter.

# It is necessary to do the following:

- 1. Familiarize surveyors of the RS Branch Offices and interested organizations in the area of the RS Branch Offices' activity with the content of the Circular Letter.
- 2. Apply provisions of the Circular Letter.

Person in charge:

Vladimir V. Kondratev

313

8 (812) 570-43-11

DMS "THESIS"

Internal document No.73211 of

No.:

28.03.2016

# RULES FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS INTENDED FOR OPERATION IN SEA AREAS AND INLAND WATERWAYS OF THE RUSIAN FEDERATION,

#### 2016, ND No. 2-020101-092-E

# PART IV. SHIP'S EQUIPMENT AND ARRANGEMENTS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY SEWAGE 3.3 SEWAGE TREATMENT PLANTS

Paras 3.3.2 and 3.3.3 shall be amended to read:

**"3.3.2** Sewage treatment plants with a contract date for delivery of equipment on or after 1 January 2016 or, when no contract date is specified, shall ensure purification rate in compliance with the standards given in Table 3.3.2 and have the Type Approval in compliance with IMO resolution MEPC. 227(64), with the exception of those in 4.2 of this resolution in respect of nitrogen and phosphorous removal standard.".

#### Table 3.3.2.

In the second row of the second column the text shall be amended to read:

"Not exceeding 35 Qi/Qe;

Not exceeding 25 Qi/Qe

Not exceeding 1000

Not exceeding 0,5

Not exceeding 125 Qi/Qe

Not exceeding 6 - 8,5"

In the row "Note" the following definitions shall be introduced:

"Qi is liquid containing sewage, grey water or other liquid streams, to be processed by the treatment plant;

Qe is treated wastewater produced by the sewage treatment plant".

**3.3.3** In addition to the requirements of 3.3.2, sewage treatment plants installed on new passenger ships operating in special area specified in Annex IV to MARPOL 73/78 and intending to discharge treated sewage effluent into the sea on or after1 January 2016, shall comply with the requirements of 4.2 of IMO resolution MEPC.227(64) from this date.".

## **New paras 3.3.4** and **3.3.5** shall be introduced:

- **"3.3.4** Sewage treatment plants installed on the existing passenger ships operating in special area specified in Annex IV to t MARPOL 73/78 intending to discharge treated sewage effluent into the sea on after 1 January 2018, shall comply with the requirements 3.3.3 from this date.
- **3.3.5** In all other cases sewage treatment plants shall comply with the requirements of IMO resolution MEPC.159(55).".

Existing paras. 3.3.4 to 3.3.6 shall be renumbered as 3.3.6 to 3.3.8

.